

دو فصلنامه مطالعات شبه قاره دانشگاه سیستان و بلوچستان  
سال ۱۳ شماره ۴۰ بهار و تابستان ۱۴۰۰ (صص ۱۷۸-۱۵۹)

## رویکردهای عرفانی فیضی فیاضی

۱-سید علی روحانی    ۲-سید محمد راستگو    ۳-علیرضا فولادی    ۴-رضا شجری  
۵-محمد مصطفی رسالت پناهی

### چکیده

شیخ ابوالفیض بن مبارک (۹۵۴-۱۰۰۴) متألّص به فیضی از بزرگ‌ترین شاعران قرن دهم هجری و ملک الشعراًی دربار اکبرشاه بوده است. برخلاف دیدگاه کسانی که او را ملحد و دیوانش را سرشار از کفریات دانسته‌اند، او در باره دین نگاهی ژرف و با آموزه‌های عرفانی آشنایی بسیار داشته است و در عین حال از تنگ‌نظری و تعصب به دور بوده و دیوان او گنجینه‌ای عرفانی است. در این مقاله بر بنیاد این فرضیه‌ها و با روش توصیفی- تحلیلی کوشیده‌شده است که اندیشه‌های عرفانی و اثرباری از مکاتب گوناگون عرفانی در دیوان فیضی واکاوی شود و به این نتایج رسیده‌ایم که فیضی به مکاتب عرفانی ملامتی و قلندری گرایش بیشتری داشته، همان‌گونه که با تصوف خانقاہی سر سازش نداشته و فراوان از مظاهر آن چون خانقاہ و خرقه و شیخ و ... انتقاد کرده است. شیوه بیانش در تبیین مبارزه با نفس بیشتر حماسی و تأویل‌گرایانه بوده و در اندیشه‌های ملامتی و قلندری رندانه و طنزآمیز و در شطحیات اغراق‌آمیز و متناقض. حوادث اجتماعی و فرهنگی عصر او نیز در دیدگاه‌های او اثرها داشته، به ویژه در نگاه اشرافی او و ستایش‌های بسیارش از خورشید و تساهل با پیروان دیگر ادیان و مکاتب.

**کلید واژه‌ها:** شعر فارسی، عرفان و تصوف، فیضی.

۱- دانشجوی دکترا زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان

۲- دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان (نويسنده مستول) Email:rastgoo@kashanu.ac.ir

۳- دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان

۴- دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان

۵- دکترا زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان

تاریخ پذیرش: ۹۹/۱۲/۲۷

تاریخ دریافت: ۹۹/۳/۱۹

## ۱- مقدمه

یکی از جریان‌های مهم فکری در هندوستان روزگار فیضی (۹۵۴-۱۰۰۴هـ)، جریان عرفان و تصوف است و بسیاری از سلسله‌های تصوف به‌ویژه سلسله‌های چشتیه و نقشبندیه در آن روزگار رایج بوده‌اند و شیخ مبارک، پدر فیضی، که بزرگترین معلم و استاد او نیز بوده است، خود در تصوف دستی داشته، چنان که عبدالقادر بداؤنی درباره‌ی می‌گوید: «در ابتدای حال ریاضت و مجاهده بسیار کرده و در اوایل عهد پادشاهی، چون جماعت نقشبندیه استیلا داشتند، نسبت خود به این سلسله درست کرد و چندگاهی منسوب به مشایخ همدانیه بود ... و علم تصوف را برخلاف علمای هند خوب ورزیده»(بداؤنی، ۱۳۸۰: ۵۱/۳). فیضی هم از این جریان برکنار نبوده است و در اشعار خود از مشایخ نقشبندیه و چشتیه یاد کرده است. در اوایل حکومت اکبرشاه که علمای قشری، دربار هند را زیر نفوذ خود داشتند، گرایش به عرفان و تصوف و تشیع گناهی نایخشودنی به شمار می‌آمد. از همین رو علمای دربار، فیضی، پادرش و برادرش را به الحاد متهم کردند(سبحانی، ۱۳۷۷: ۳۶۰). با این حال، او علی‌رغم همه بدگویی‌ها و مخالفت‌ها به دربار اکبرشاه راه می‌باید و روزیه‌روز بر تقریب وی افزوده می‌شود و به ملک-الشعراًی می‌رسد. دیوان فیضی شامل غزلیات، قصاید، قطعات، رباعیات، ترکیب‌بند و ... است. (صفا، ۱۳۶۸: ۸۳۵/۵ - ۸۵۷) در بسیاری از اشعار دیوان او مفاهیم عرفانی، بویژه مفاهیم هنجارشکنانه موج می‌زند که برخی از معاصران فیضی از آن‌ها به عنوان شطحیات و فخریات و کفریات یاد کرده‌اند.(بداؤنی، ۱۳۸۰: ۲۰۶/۳).

## ۱-۱- بیان مساله و سوالات تحقیق

در این تحقیق تلاش می‌گردد به این پرسش‌ها پاسخ داده شود:

۱-۱-۱- کدام اندیشه‌ها و مکتب‌های عرفانی در دیوان فیضی بروز بیشتری یافته است؟

۱-۱-۲- شیوه فیضی در بیان اندیشه‌های عرفانی چگونه است؟

۱-۱-۳- آیا تحولات اجتماعی و سیاسی روزگار فیضی بر اندیشه‌های عرفانی او اثرگذار

بوده است؟

**۲-۱- اهداف و ضرورت تحقیق**

از آنجا که فیضی به عنوان ملک الشعراًی دربار اکبرشاه و یکی از بزرگترین شاعران روزگار خود به عرفان نظری و عملی گرایش ویژه‌ای داشته و مباحث عرفانی بسیاری را در اشعار خود مطرح کرده است و هیچ تحقیق مستقلی در این باره صورت نگرفته، ضروری می‌نمود که با واکاوی اشعار وی، میزان اثرباری او از مکاتب عرفانی و درآمیختن اندیشه‌های صوفیانه با مسائل روز و اعتقادات درونی و شیوه هنری او در بیان مفاهیم عرفانی آشکار گردد.

**۳- روش تفصیلی تحقیق**

در این پژوهش به شیوه توصیفی - تحلیلی کوشیده‌ایم نشان دهیم فیضی با عرفان و مسائل مربوط به آن چگونه برخوردي داشته و به کدام یک از رویکردهای عرفانی توجه کرده و در این زمینه چه برجستگی‌ها و نوآوری‌هایی نشان داده است. بر این اساس به یادداشت- برداری از منابع کتابخانه‌ای پرداخته‌ایم و با توصیف و تحلیل و دسته‌بندی یادداشت‌های به نتایج نوینی درباره رویکردهای عرفانی فیضی فیاضی دست یافته‌ایم.

**۴- پیشینه تحقیق**

درباره زندگی و اندیشه‌های فیضی و برخی ویژگی‌های سبکی شعر او تحقیقاتی صورت گرفته است؛ از جمله بانو صغیری شکفتة در مقاله‌ای با عنوان «پژوهشی در افکار و اندیشه‌های فیضی فیاضی» که در شماره ۱۰۲ فصلنامه مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان (دانش) منتشر شده (۵۱ - ۷۷)، علیرغم عنوان مقاله بیشتر به زندگی او پرداخته و با آوردن ابیاتی از وی بر دینداری او تأکید ورزیده است. غفار آوا در مقاله «فیضی فیاضی و سبک هندی» که در کتاب «جانب هندوستان آید همی» به چاپ رسیده، زندگی، آثار و برخی ویژگی‌های شعری او را بررسی نموده. مقاله‌ای با عنوان «زندگی و آثار فیضی» از دکتر دسایی با ترجمه محمدمنصور عاصمی در مجله «نامه پارسی» (۵۹ - ۲۵) به چاپ رسیده که نیمی از این مقاله درباره زندگی فیضی و نیمی دیگر درباره آثار اوست. در هیچ‌یک از این مقالات نکته ویژه‌ای درباره اندیشه‌های عرفانی فیضی مطرح نشده است.

## ۲- رویکردهای عرفانی فیضی فیاضی

### ۱- ۲- تبیین مبارزه با نفس به شیوه حماسه عرفانی

حماسه عرفانی یک نوع ادبی است که در آن مفاهیم عرفانی و سلوك به شیوه حماسه مطرح می‌شود. برخی آن را حماسه درونی نامیده‌اند، چراکه جنگی درونی میان عارف با نفس خویش است. «در این حماسه درونی ستیز ناسازها که بنیاد هر حماسه‌ای بر آن است به کشمکشی نهانی در میانه درویش با خویشتن دیگرگون شده است»(کرّازی، ۱۳۷۲: ۱۹۵). در حماسه عرفانی، سالک یا عارف می‌کوشد دیو نفس را نایود کند. «قهرمان حماسه عرفانی پهلوانی است که در آرزوی جاودانگی است پس قدم به راهی پرخون می‌نهد تا از طریق فناء فی الله خود را جاودانه سازد. دشمن او دیو یا اژدهایی است به نام نفس که در بند تعلقات دنیوی است. هفت وادی عشق یا هفت مرحله سیر و سلوك همان هفت‌خوان متون حماسی است.»(شمیسا، ۱۳۷۰: ۱۳۱-۱۳۳).

### ۱- ۲- بیان مسئله جنگ میان روح و نفس با به کاربردن واژه‌های مربوط به کارزار،

مانند تیغ، جوشن، مغفر، میدان و ...

فیضی در این شیوه، از زیان و بیان حماسی و انواع صور خیال بهره می‌برد و بدین‌گونه بسیاری از مفاهیم عرفانی همچون طریقت، فقر، وحدت، دل، همت و... را در قالب حماسه مطرح می‌کند. فیضی نفس را دشمنی قوی و خود را دارای کفر طریقت معرفی می‌کند. در طریقت توجه به کثرات، کفر است و توجه به ذات احادیث، ایمان؛ و آخرین کفر، وجود خویشتن سالک است. فیضی از خداوند طلب یاری می‌کند تا بتواند در میدان فقر، دیو نفس را بکشد و از کفر طریقت برهد و مجاهدی راستین به شمار آید:

نفس قوی دشمن است ورنه به روز نبرد      فرق نکردم ز تیغ تا ورق گندنا

همت ترکانه‌ام قلب‌شکاف وغا      تقویتی تا شود روز نبرد هوس

گر بکشم خویش را، مَردم و مَرد غزا      کفر طریقت مراست زان به خودم در مصاف

فطرت من بس علم، همت من بس لوا      در سپهانگیزی‌ام بر سر میدان فقر

(فیضی، ۱۳۶۲: ۱۰)

گاه وی با کاربرد اضافه های استعاری تصویری حماسی می آفریند و ما را به نابود کردن نفس بر می انگیزد:

محلب نفس به دندان ادب خرد بخای

گردمی نفس به فرمان تو گردد آن به

(همان: ۲۲)

و همچنین گاه با کاربرد خلاف آمد (برهنگی را جوشن و مغفر شاختن)، شگرفی این مبارزه را می نماید:

حمله من به مصافی است که مردان

سر و تن برهنگی جوشن و مغفر گیرند

(همان: ۲۲)

فیضی با کاربرد آرایه غلو که بسامد زیادی در حماسه دارد، شکوه سلوک را می نماید و به حریم شطحیات نزدیک می شود:

ور کوه را جگر نخراشد ز نعره ام

از آتشین خروش فلک را به جای خوی

هم طیلسان فروکشم از دوش مشتری

(همان: ۶۱)

## ۲-۱-۲- تأویل شخصیت ها و پدیده های حماسی مانند رستم، اسفندیار، افراسیاب و...

در این راستا از رهگذر آمیختن آرایه تلمیح با آرایه های مختلف ادبی دیگر و همچنین کاربرد زبانی شکوهمند و حماسی، لطافت عرفان و فحامت حماسه را با هم در می آمیزد و خطی ژرف را نصیب خواننده می سازد، به گونه ای که ما حقیقت کارزارهای شگرف حماسی و اسطوره ای را در پنهان وجود انسانی می باییم. مثلاً در ایيات زیر رستم نماد روح و هفت خوان نمادی از هفت مرحله سلوک (طلب، عشق، معرفت، استغنا، توحید، حیرت، فنا) است و رستم روح پس از پیمودن هفت خوان عشق، دیو سفید نفس را به بند می کشد:

دیو سفید نفس کنم رستمانه بند

در هفت خوان به معركه غوغای برآورم

زالم اگر نفس ز محابا برآورم

افراسیاب نفسم اگر صد سپه کشد

(همان: ۵۹-۶۰)

«همّت» در معنای عرفانی رخش اوست که با آن ناسوت را می‌پیماید و به ملکوت دست-

می‌یابد:

همّتم رخش کهکشان‌سپر است  
سیزه چرخ پای مال من است  
(همان: ۲۵)

سالک با دستیاری همت و زیر پا گذاشتن شهوات، سپاهیان بی‌شمار نفس را در هم می‌شکند  
و اسفندیار نفس را شکست می‌دهد:

گر در نبرد معركه بر خود مظفری	اسفندیار تیر تو را افکند سپر
کاحسنست خیزدت که چه سalar لشکری	بشنکن به یک طلیعه همت سپاه نفس
(همان: ۱۳۴)	

در این مبارزه گاه روح در برابر نفس چون پیری ناتوان از پادرمی آید:  
تو را روح با نفس زان‌گونه بینم  
که زالی به پهلوی رستم نشیند  
(همان: ۳۹)

## ۲-۲- اندیشه‌های ملامتی

اندیشه‌های ملامتی در دیوان فیضی بازتاب ویژه‌ای دارد، به گونه‌ای که فقط در غزلیات پنجاه و پنج بار لفظ ملامت به کار رفته است. ابوسعید ابوالخیر می‌فرماید: «لامتی این باشد که در دوستی خدا هرچه پیش‌آید باک ندارد و از ملامت نه اندیشد.» (محمد بن منور، ۱۳۸۱) فیضی نیز بارها با اشاره به این تعریف خود را ملامتی و بی‌باک خوانده است:  
لامتی و قدح خوار و رند بی‌باکیم      به اهل حال نمودیم حال خود مشروح  
(همان: ۲۸۴)

برخی از مهم‌ترین مفاهیم ملامتی و انعکاس آن در اشعار فیضی عبارتند از:

## ۲-۲-۱- الملامهُ ترك السلامه

این جمله تعریف مشهور و کوتاهی منسوب به «ابو حامد حمدون قصار» است. «این تقابل سلامت و ملامت در مرحله‌های آغاز شکل‌گیری معنای ژرفی داشته است، ولی در دوره‌های بعد ابزاری شده است در دست شاعران تا هر جا ملامت را به کار برده‌اند، از موسیقی

سلامت بی بهره نمانند» (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۱۰۷). فیضی نیز در اشعار خود مگر بر این تعریف اشاره کرده است:

فیضی مجو طریق سلامت که راه عشق  
کوی ملامت است نه کنج سلامت است  
(همان: ۲۳۹)

ما ره برون ز کوی ملامت نمی بریم  
زین سنگلاخ سر به سلامت نمی بریم  
(همان: ۴۶۵)

### ۲-۲-۲- چشم پوشی از عیوب خلق و اشتعال به عیوب نفس و ملامت خویشتن و ناخشنودی از خود

لاماتیان خود را از نکوهش دنیا و اهل دنیا باز می دارند، چنان که گفته اند که ابو حفص نیشابوری یکی از یاران خود را دید که دنیا و اهل دنیا را می نکوهید. به او گفت: آنچه را که می بایست می پوشاندی، آشکار کردن. دیگر با ما هم نشینی و مصاحبت مکن. آنها زیان بارترین چیز را کم بصیرتی نسبت به عیوب خود و راضی بودن از خود می دانند. (خرگوشی، ۱۹۹۹: ۴۱) فیضی نیز در راستای اندیشه های لاماتی خود را از عیب بینی دیگران بر حذر می دارد و لابالی وار از عیوب خویش سخن می گوید:

دلا زیان ادب جز به آفرین مگشای  
در این بساط هنر چشم عیب بین مگشای  
زیان شکر و شکایت به کفر و دین مگشای  
تو کیستی که شوی نقش بند رد و قبول  
(فیضی، ۱۳۶۲: ۱۰۳)

نام مسلمانی ام از ورقت دور باد  
تن به حرم معتکف، دل به صنم مبتلا  
از در روحانیان کرده رخم انحراف  
در صف شیطانیان برده دلم اقتدا  
بر دل افسرده ام حیف که کردم چنین  
مشعل قدوسیان کشته باد هوا  
(همان: ۱۰)

### ۲-۲-۳- نداشتن لباس خاص یا خرقه و اظهار بیزاری از آن

یکی از فرقه های میان لاماتیه و سایر صوفیه همین است که لاماتیه از لباس شهرت یعنی مرقعه و خرقه بیزارند (خرگوشی، ۱۹۹۹: ۴۰)، اما صوفیه دوستدار آن هستند. فیضی خود را رند پیرهن چاکی می داند که هرگز سر در خرقه نخواهد کرد:

سر ماکی رو ب خرقه فرو

ماکه رند دریده پیرهنه

(فیضی، ۱۳۶۲: ۱۷۳)

فیضی نیز هنرمندانه می‌گوید که حضرت حق را نظر به ظاهر و پوشش افراد نیست و از همین روست که حتی دلق صوفی با بخیه خود به اندیشه کوتاه صوفی که خدا را در زیر دلق می‌طلبد، بهشدت می‌خندد:

بخیه دلقوش کند خنده دندان نما

هر که تو را زیر دلق می‌طلبد هم بر او

خواه منتش پرند، خواه مرئع عبا

حضرت قدس تو را نیست نظر بر لباس

(همان: ۹)

و آنان را که دل سیاه خویش را زیر خرقه پنهان می‌کنند، چنین سرزنش می‌کند: چون نافه چیست خرقه پشمینه در بر دانم که دل سیاهتر از مشک اذفری

(همان: ۱۳۴)

#### ۲-۲-۴- بی‌علاقگی به تعلیم و تصنیف و علم‌ستیزی و دانش‌گریزی

اهل ملامت به سبب اصرار در پرهیز از هرگونه خودنمایی به تعلیم و تصنیف هم علاقه‌ای نشان نمی‌داده‌اند (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۳۴۲). این فرقه کتب تأثیفی و حکایات تصنیفی ندارند و تمرکز آن‌ها بر اخلاق و ریاضت‌ها است. (سلمی، ۱۳۷۲: ۴۰۲/۲) فیضی نیز اگرچه خود کتب بسیاری را تأثیف کرده است، اما حداقل در حوزه اندیشه و سخن این مفهوم ملامتی را در اشعار خود مطرح کرده که تمرکز بر جمع کتب و تأثیف و علوم ظاهري مانع رسیدن به حقیقت است:

نگرایی ز علم سوی عمل تابه جمع کتاب و کتابی

در کفت خامه سنتیزه‌نگار چون سنانی است در سیه‌تابی

خبر از مبتدا کجا شودت تابه بحث بنا و اعرابی

به فنا و بقانداری راه تاگرفتار سلب و ایجابی

(فیضی، ۱۳۶۲: ۱۲۶)

وی در جایی دیگر ضمن اشاره به مهم‌ترین کتب علمی روزگار خود مانند لغت‌نامه الصحاح (تاج اللغه و صحاح العربیه) اثر اسماعیل بن حماد جوهري و تفسیر «الکشاف عن

حقایق التنزیل» زمخشری و کتاب صوفیانه «مفتاح النجاة» شیخ احمد جام، حقیقت عشق و غیب و تصوّف را فراتر از مطالعه ظاهری امثال این کتب می‌داند و عشق و مستی را راه دست‌یابی به حقایق می‌شمارد:

که یک صراحی می‌بهتر از هزار صلاح	مرو به مدرسه از بهر کسب علم و صلاح
نساخت جوهری عشق این لغت ز صالح	مجوی گوهر اسرار از خزینه عقل
چو فتح باب نگردد چه حاصل از مفتاح	چو کشف غیب نباشد چه سود از کشاف

(همان: ۲۸۳)

عارفان گاه با علم و عقل و درس و دانش و وابسته‌های آن چونان مدرسه، مکتب، کتاب، دفتر و... برخوردي ستیزه‌گرانه داشته و خواهندگان و دارندگان آن‌ها را آماج طنز و طعنه و سرزنش ساخته‌اند. آنان در علم ستیزی و دانش‌گریزی تا بدان‌جا پیش می‌روند که حتی به سوزاندن، آتش زدن، شستن و زیر پا افکندن کتاب‌ها و نوشته‌های خود دست یازیده‌اند و آن را به گونه ستی صوفیانه نشان داده‌اند (راستگو، ۱۳۸۹: ۲۵۷). فیضی نیز در این پیوند، مضامین زیبا و شاعرانه و ذوق و رزانه زیادی سروده است:

پا بر کتاب اگر بگذارم گناه نیست	در درس عشق تخته زآداب شسته‌اند
---------------------------------	--------------------------------

(همان: ۳۳۵)

ما به نور عشق آتش در کتاب افکنده‌ایم	دیگران گر ساختند از عقل با دود چراغ
--------------------------------------	-------------------------------------

(همان: ۴۵۶)

مگر که بشمردت عشق طفل مکتب خویش	کتابخانه دانش بشوی ای فیضی
---------------------------------	----------------------------

(همان: ۵۳۳)

### ۲-۳- گرایش‌های قلندری

قلندر، درویشی است که نه تنها نسبت به همه ظواهر از کسوت و آداب و عبادات بی-اعتنای است، بلکه به تخریب این عادات می‌پردازد. «قلندریه فرقه‌ای از ملامتیان هستند که برخلاف سایر ملامتیان که طاعات و حالات خود را کتمان می‌کرده‌اند، به هیچ چیز جز صفاتی دل اهمیتی نمی‌داده‌اند و ظاهراً جهت تخریب عادات بوده است که سر و ریش و ابرو را می-ترashیده‌اند» (رجایی بخارایی، ۱۳۶۶: ۵۲۵-۵۵۱). بی‌گمان جریان قلندری از مذهب ملامت

سرچشمہ گرفته است. به نظر می‌رسد که قلندران در اندیشه‌های ملامتی تندتر و بی‌پرواتر بوده‌اند. فیضی علاوه بر مفاهیم قلندرانه و تخریب عادات و عبادات و هنجارشکنی دینی و اجتماعی در شعر که به تفصیل از آن سخن خواهد رفت، در زندگی اجتماعی و رفاه‌های بیرونی نیز بسیار قلندرانه بوده‌است. او که فرزند پدری پارسا بوده، آشکارا خود را بر خلاف پدر پارسایش رندی قلندر دانسته است:

من کیستم مرا به پدر نیست نسبتی  
او پارسای معتکف و من قلندرم

(فیضی، ۱۳۶۲: ۵۸)

قلندریه به عقاید ایرانی کهن گرایش داشته‌اند. شفیعی کدکنی معتقد است که تراشیدن ابرو و ریش و محترم‌داشتن سگ و ... از ایران پیش از اسلام وارد قلندریه شده است (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۶۶). فیضی نیز نه تنها در سال‌های پایانی پیوسته ریش خود را می‌تراشیده، بلکه گاهی به عمل چهار ضرب نیز دست می‌زده؛ یعنی سر و ریش و بروت و ابرو را باهم می‌تراشیده (بداؤنی، ۱۳۸۰: ۲۷۲/۲). رفتار دیگر قلندرگونه فیضی نگه‌داری از سگان بوده، چنان‌که عبدالقدیر بداؤنی در عبارتی طعنه‌آمیز درباره او می‌نویسد: «بعضی مقربان که به خوش‌طبعی و به ملک‌الشعرایی ضرب‌المثل‌اند چند سگ را در سفره همراه گرفته، طعام به آن‌ها می‌خورند» (همان: ۲۱۳).

شعر قلندری، یکی از زیرشاخه‌های شعر عرفانی است. «شعر قلندری شعری است که گوینده آن می‌کوشد که ارزش‌های رسمی، عرفی، اخلاقی و دینی محترم در محیط جامعه را به نوعی زیر سؤال ببرد و بر عکس ارزش‌های دیگری را جانتشین آنها کند؛ ارزش‌هایی که در عرف جامعه و ارباب شریعت نه تنها ارزش به حساب نمی‌آید، بلکه ضد ارزش به شمار می‌رود» (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۲۹۷). در قلندریات وصف رندی و باده‌نوشی و تظاهر به بی‌دینی و لابالی‌گری و ارتکاب منهیات و تعریض و کنایه به زاهدان و صوفیان دیده می‌شود. گاه این مفاهیم از زبان رند مست و یا سوریده و دیوانه‌ای بیان می‌شود. شعر قلندری نتیجهٔ شک شاعر است به بسیاری از پوسته‌های دینی و رسوم مذهبی و حتی آداب تصوف در جامعه خود؛ هزار خنده کفر است بر مسلمانی اگر حقیقت اسلام در جهان این است

(فیضی، ۱۳۶۲: ۱۱۳)

شاعر به گونه‌ای نمادین به نکوهش بسیاری از مظاہر دین و تصوّف می‌پردازد و در پی آن است که خود و جامعه خود را از قوانین خشک مذهبی و تصوّف عابدانه رها کند و جوهر دین و تصوّف عاشقانه را رواج دهد. او با طنزی طریف، عالمان و صوفیان ریاکار را به سخره می‌گیرد و رسوا می‌سازد. شعر قلندری نمادین و سمبولیک است و واژه‌ها معنای ثانوی و نیاز به تأویل دارند. شاعر در شعر قلندری به واژه‌های منفی جامعه مانند رند، خرابات، میخانه و ... مفهومی مثبت و حتی مقدس می‌بخشد و از سویی به واژه‌های مثبت جامعه، معنایی منفی. این شکستن اقتدار زبان عادی در حقیقت عصیان علیه رسوم جامعه است (پورنامداریان، ۱۳۸۲: ۲۹۳). فیضی بی‌گمان در اشعار قلندری خود بسیار تحت تأثیر حافظ بوده، چرا که اشعار او مانند خواجه مجموعه‌ای است از طنز و اجتماع نقیضین و تجاوز هنری به تابوها. قالب رایج اشعار قلندری غزل است، اما در قالب‌های دیگری چون رباعی و قصیده و ... نیز مفاهیم قلندری مطرح شده است. مهمترین مفاهیم قلندری و انعکاس آن در اشعار فیضی عبارتند از:

#### ۲-۳-۱- تظاهر به فسوق

فیضی آشکارا بر ارزش‌ها و تابوهای دینی و اجتماعی شوریده. او در اشعار خود آرزو کرده که زنجیر کعبه را گداخته، با گداخته آن بت سازد؛ ابریشم پرده کعبه را تار چنگ خود نموده، آن را در مسجد بنوازد؛ کعبه را ویران ساخته، دیر را اساس قرار دهد؛ از حجرالاسود مهره تراشیده، با مغبچگان به مهره‌بازی پردازد؛ مستانه به کاروان حجاج حمله نموده، شتر آن‌ها را پی کند و... زیرا همه این مظاہر دینی را مجاز دانسته:

کو عشق که زنجیر در کعبه گدازیم	وز بهر پرستش صنمی چند بسازیم
از پرده‌در کعبه بربیشم بستانیم	بر چنگ ببندیم و به مسجد بنوازیم
وین کعبه که حجاج برافراخته آن را	انداخته، چون دیر اساسی بفرازیم
از باده گلرنگ به سجاده طاعت	نقشی بنگاریم و بساطی بطرازیم
وز سنگ سیه مهره بسازیم و به محراب	با مغبچگان شعبده‌ای چند بیازیم
پی کردن جمائده در این راه ثواب است	بر قافله کعبه‌روان مست بتازیم
بر گفته ما خورده مگیرید حریفان	سرمست حقیقت نه ریاکار مجازیم

(فیضی، ۱۳۶۲: ۴۶۸)

او طنازانه می‌گوید: چنان سرمستم که نمی‌توانم تشخیص دهم که عکس در جام  
شراب افتاده یا حقیقتاً خودم را در شراب انداخته‌ام:  
این که می‌بینیم عکس ماست یا رب  
(همان: ۴۵۶)

و خود را بدمست گناهکاری می‌داند که نه به آب مقدس زمزم بلکه به آتش پاک می‌شود:  
مریزید آب زمزم دوستان بر تربت فیضی  
که این بدمست تردامن به آتش پاک خواهد شد  
(همان: ۳۲۶)

او از غبار سجده بیزاری می‌جوید و صندل زیبارویان را زینده پیشانی خود می‌داند:  
زینده باد صندل بت بر جین ما  
کز سر غبار سجدة محراب شسته‌ایم  
(همان: ۴۵۴)

**۲-۳-۲- تکیه بر حقیقت دین و خوارداشت مظاهر مجازی آن**  
فیضی همه مظاهر مجازی شریعت را خوار می‌شمارد. او کعبه و بتخانه یکسان را می‌داند:  
من که از یک سنگ دانم کعبه و بتخانه  
از سجود بت چرا آرم سوی محراب رو  
(همان: ۴۰۱)

کعبه را در حرم دل بت آزر گیرند  
چون مقدس قدمان نیت احرام کنند  
(همان: ص ۲۰)

و با لحنی طنزآمیز حاجیان صحرانورد را که از مقصود و حقیقت هیچ خبری ندارند، به  
سخره می‌گیرد:

حاجی بادیه‌پیما! ز کجا می‌آیی  
خبری داری اگر از ره مقصود بیار  
(همان: ۳۹۵)

او تسیح و سجاده را ابزار فریب و ریا می‌خواند:  
سبحه و سجاده را نیست دراین قبله راه  
این همه ریو است و رنگ و آن همه روی و ریا  
(همان: ۹)

و آرزو می‌کند ماه روزه برانداخته شود:  
سپهر کاش مه روزه را براندازد  
که تلخ کرد شب و روز خورد و خواب مرا  
(همان: ۲۰۴)

و دعا می کند که از سیلِ میخانه، خانقه ویران گردد:

ببخانه‌ای که خانقهش نام کرده‌اند  
یا رب ز سیل میکده طوفان رسیده باد  
(همان: ۳۴۰)

و در کنار این همه به بزرگداشت مظاهر فسق می پردازد؛ کوی خرابات را کعبه‌ای  
باصفا و سفال در میخانه را چون جام جم گرامی می‌شمارد:  
کعبه کوی خرابات صفائی دارد  
خاک میخانه عجب آب و هوایی دارد  
(همان: ۳۰۴)

هر سفال در میخانه به از جام جم است  
آن گداییم که در دیده همت ما را  
(همان: ۲۵۸)  
وی باده را اکسیر دانایی می‌شمارد و کنج میکده و مبغچه را بر بهشت و حور بر  
می‌گزیند:

تا توان اکسیر دانایی از این سیماب کن  
کیمیای جوهر فطرت شراب بی‌غش است  
(همان: ۴۸۳)  
در خلد اگر طربکده حور شد بلند  
ما را بس است مبغچه و کنج میکده  
(همان: ۳۶۱)

### ۲-۳-۳ - کاربرد طنز و تعریض و کنایه درباره شیخ و زاهد و واعظ

طنز در حقیقت ترکیب تناقض‌هاست و فیضی با اسلوب هنری خویش بر این تناقض‌های ریاکارانه در شیخ و زاهد و واعظ انگشت می‌نهد و بدین شگرد آن‌ها را به سخره می‌گیرد.  
او با این طنز و تعریض هنری علاوه بر انتقاد از فضای نابه‌سامان مذهبی جامعه خود، موجب التذاذ ادبی خواننده نیز می‌گردد. او طنازانه می‌گوید اگرچه زاهد عمری به سجده پرداخته است، اما از مسجد خبری ندارد:

سجده‌ها کرد و ندانست که مسجد کجاست  
وای زاهد که به محراب عبادت عمری  
(همان: ۲۳۳)

نگنجیدن تار محبت در خرقه زاهد و نگنجیدن زاهد پریاد در مسجد آدینه دو تصویر هنری و طنزآمیزی است که از گره‌خوردگی تناقضات بافته شده، چرا که سراسر خرقه تار است و جای واعظ در مسجد آدینه:

زاهد گذر از زرق که زنار محبت	تاری است که در خرقه پشمینه نگنجد
واعظ شده از غلغله بیهده پر باد	زان گونه که در مسجد آدینه نگنجد
(همان: ۲۹۷)	
شیخ ریاکار چنان سرمست و نامتعادل است که شراب را بر خرقه می‌ریزد و فیضی به طنز و سخره می‌گوید که او می‌خواهد دامن آلوده خود را پاک کند:	
دامن آلوده خود را نمازی می‌کند	شیخ ما کر بی خودی بر خرقه می‌ریزد شراب
(همان: ۳۵۸)	

#### ۴-۳-۲- یکسان‌شماری مظاہر دین و کفر

فیضی مانند دیگر قلندری‌سرایان همه آیین‌ها را یکسان می‌شمارد. بی‌گمان او در این اندیشه همچون عطار از ابن عربی تأثیر پذیرفته است چرا که ابن عربی صراحتاً می‌گوید: بپرهیز از این که خود را فقط به یک عقیده ویژه محدود سازی و به دیگر عقاید کافر گردی که در این صورت خیر کثیر را از کف می‌دهی و از آگاهی راستین به حقیقت بازمی‌مانی. پس باید وجود تو جایگاه همه اعتقادات گردد، زیرا خدای خجسته و والا، فراتر و بزرگ‌تر از آن است که در یک عقیده محدود گردد (ابن عربی، ۱۳۷۰: ۱۱۳) و این اندیشه بسیار نزدیک است به تکرگرایی نوین (pluralism) که بر اساس آن تمامی ادیان و مذاهب می‌توانند انسان را به حقیقت برسانند و موجب رستگاری او شوند؛ هرچند ادعاهای متفاوت و متعارضی نسبت به یک حقیقت داشته باشند. فیضی در این اندیشه تا بدان‌جا پیش رفت که با اکبرشاه در ابداع «دین الهی» یا «صلح کل» همراهی کرد. بنیان‌گذاران «صلح کل» بر صلح با همه مذاهب پای می‌فرشدند و می‌کوشیدند که رسوم شایسته همه ادیان را در این آیین فراهم‌آورند و اختلافات دینی و مذهبی را برطرف کنند (عبدی، ۱۳۹۴: ۱۳۴) باری او خود را رندی می‌داند که نه دارای یک دین خاص، بلکه دارای هزار دین و مذهب است:

بگیر محضر دیوان فیضی و بنگر سخن‌طرازی رند هزار مذهب را  
(فیضی، ۱۳۶۲: ۱۹۸)

او کعبه و بتخانه را یکسان می‌داند؛ در یک دست صلیب دارد و در دست دیگر کلید کعبه؛ تسبيح و زنار را دو سر یک رشته می‌خواند؛ در آتشکده نور اسلام را شعله‌ور می‌بیند و

این اختلاف‌های ظاهری را نتیجهٔ دویینی بی خردان:

از سجود بت چرا آرم سوی محراب رو

من که از یک سنگ دانم کعبه و بستانه را

(همان: ۲۰۱)

چو عشق مغبچه شد از ازل نصیب مرا

کلید کعبه نباشد گم از صلیب مرا

(همان: ۲۰۴)

تسبیح زاهد را به کف زنار کافر را به بر

(همان: ۴۵۳)

تا نشستیم در آتش ز بتی روشن شد

که در آتشکده هم نور مسلمانی بود

(همان: ۳۶۹)

او حقیقت عشق را فراتر از کفر و ایمان و کعبه و بتکده می‌شمارد:

در خرقهٔ ما سبجه و زنار نگنجد

از بتکده و کعبه مگوید به عاشق

(همان: ۲۹۵)

#### ۲-۴- شطح‌گویی

ابونصرسرّاج شطح را «عبارتی غریب در وصف و وجدي پرنیرو که با شدت غله و غلیان همراه است»، دانسته است (ابونصر سرّاج، ۱۹۱۴: ۳۲۲) و هنری کربن «پارادوکس‌های ملهم» (روزبهان بقلی شیرازی، ۱۳۷۴: ۱۷). بر این اساس شطحیات در حالت وجود بیان می‌شود و معمولاً دارای تناقض است و به گونه‌ای بیانگر اتحاد با خداست و در باشکوهترین شکل این اتحاد جایه‌جایی نقش صورت می‌گیرد یعنی بنده به جای خدا یا خدا از زبان بنده سخن می‌گوید، مانند «انا الحق» گفتن حلّاج. از سوی دیگر شطح معمولاً همراه با ادعاهای به‌ظاهر گراف‌گونه نیز هست، مانند: خود را خدا شمردن و هستی را غلام خود دانستن و ....

شطح در اشعار فیضی بازتاب فراوان دارد. وی خود را خداگونه‌ای می‌داند که بر عرش

تکیه زده است و سپهر قطره‌ای از دریای عظمت اوست و کاینات نظاره‌گر شکوه او:

عزیز مصر معانی درین جزیره منم

سپهر، قطرهٔ دریای نیلگون من است

گزین بنای بر آورده یـداللهـم

فراز عرش برین کرسی ستون من است

طلسم هستی من مظہریست رباني

که کاینات به نظارهٔ شئون من است

(همان: ۲۸)

او می‌گوید: چنان در حق فانی و با او یگانه شده‌ام که آسمان و عقل کل به من غبظه می-خورند:

حضر لب تشنئه زلال من است	ذوقی از شربت فن دارم
مست ته جرعة سفال من است	ترک گردون که می‌خرامد کج
عقل کل طفل خردسال من است	کدخدای سرای فضل منم

(همان: ۲۶)

و شکوهمندانه فرمان می‌دهد که از درگاه ما دریوزه اقبال کن:  

که کم از هیچ سپاهی نبود همت ما	خیز و دریوزه اقبال کن از حضرت ما
عقل کل می‌رمد از کوکب حیرت ما	دیده ما به تماشای حقیقت باز است

(همان: ۲۱۱)

شطحیات او با تناقضات عارفانه گره می‌خورد؛ بی‌قلم سیر می‌کند؛ هدایت را کمال ضلال می‌یابد؛ خموشانه با خدا سخن می‌گوید و خود را برهنه‌ای می‌بیند که دلق نه‌آسمان را پوشیده است:

کمالِ ضلال است، الله اکبر	قدم پی کن از سیر کاین‌جا هدایت
---------------------------	--------------------------------

(همان: ۱۲)

به زبان خمشوش در سخنیم	تابه ما عشق گفت و گو دارد
گرچه خورشیدوش برهنه‌تنیم	دلق تُه توی چرخ در بر ماست

(همان: ۱۷۳)

این گونه ادعاهای گزار از مصاديق آشکار شطح است که محصول غلبهٔ وجود و بی‌خودی در شاعر عارف است و مصدق کامل زبان هنری و نمادین فیضی به شمار می‌رود.

## ۵-۲- نظربازی و جمال پرستی

یکی از بن‌مایه‌های برجسته در سروده‌های رندانه، نظربازی و نیز کلیدوازه‌های وابسته بدان یا برآمده از آن مانند نظرباز، صاحب نظر، اهل نظر، علم نظر و... است (راستگو، ۱۳۸۵: ۱۴۵). صوفیان جمال‌پرست و نظرباز مانند احمد غزالی، اوحدالدین کرمانی و فخرالدین عراقی معتقدند با نگریستن به جمال زیبارویان به اسرار جمال صانع دست‌می‌یابند چراکه جمال زیبارویان جلوه‌ای از جمال الهی است (نصری، ۱۳۸۴: صص ۵۱-۶۵).

به صراحت به نظربازی خود اذعان می کند و خود را در این علم شهره می داند:

عاشق و رند و نظربازم تکلف بر طرف  
نیستم فیضی امام و شیخ و دانشمند

(فیضی، ۱۳۶۲: ۴۲۶)

قصه اهل جنون شمع فنون من است  
من که به علم نظر شهره به هر کشورم

(همان: ۲۵۸)

او نیز مانند دیگر جمال پرستان معتقد است که نظر و دیده پاک دارد و به دیده پاک به زیارویان می نگرد و در آینه جمال پری پیکران حسن خدا را به تعاشا می نشیند:  
نظر به ساده رخان می کنم به دیده پاک  
که حرف خوان ورق های نانوشته شدم

(همان: ۴۴۰)

گر نظری می فکند حسن تو منظور بود  
چشم نظرباز من سوی پری پیکران

(همان: ۳۶۶)

وی چشم پاک بین ارباب نظر را روزن عرفان می شمارد، روزنی که اهل نظر از آن به تماشای روی معنی می نشینند:

روی معنی را ز روزن های عرفان دیده اند  
چشم جان را سرمه کش فیضی که ارباب نظر

(همان: ۳۴۱)

همین نظر پاک است که انعامی چون گنجینه کونین را نصیب عارف نظرباز می سازد:

مزد نظر پاک چو دادند به فیضی  
گنجینه کونین به انعام نوشتند

(همان: ۳۴۵)

## ۶-۲- نگاه اشرافی و ستایش خورشید

نور در عرفان جایگاهی ویژه دارد. عرفایی چون سهروردی، قطب الدین شیرازی، نجم الدین کبری، ابوحامد غزالی و شیخ نجم الدین رازی درباره نور بحث های قابل تأملی دارند. یکی از مفاهیمی که در اشعار فیضی به ویژه رباعیات فیضی چشم گیر است، ستایش و تعظیم خورشید، نور و مظاهر آن است. فیضی در قسمت رباعیات دیوان خود به پیروی از شهاب الدین سهروردی خورشید را «مثل الله» می خواند: «اما بعد مدح مطلق این نور پاک، حکیم الهی شهاب الدین سهروردی در کتاب هیاکل که خلاصه حکمت اشراق است، در مدح این نور والا ایراد نموده که هو مثال الله الاعظم یعنی حضرت آفتتاب عالم تاب مانند خداست در افاضه نور

بر جمیع فوابل و قهر جمیع انوار و مشاعل:

خورشید که شد نورده نه قندیل

سبحان الله چه نور والا کش عقل

بر فرق جهان نهاده از نور اکلیل

خواند مثُل الله ز روی تمثیل

(فیضی فیاضی، ۱۰۰۵: برگ ۱۷۰)

وی صدھا بیت درباره بزرگی خورشید و عظمت نور سروده است. علت این ستایش ویژه، علاوه بر تأثیرپذیری از سنت عرفانی گذشتگان، وجود «دین الهی» اکبرشاه بود که کوشید وحدتی میان ادیان و مکاتب مختلف ایجاد کند. در «دین الهی» یا «صلح کل» تحت تأثیر آینین برهمنی و زرتشتی و حکمت اشراق، خورشید و مظاهر نور تعظیم و ستایش می‌شده و اکبرشاه خود در زمان‌های مشخصی از شبانه‌روز به مناجات با خورشید و سجدۀ آن می‌پرداخته است (بداؤنی، ۱۳۸۰، ۲۲۶/۲). فیضی نیز خورشید را قبله خود و سجده بر آن را بایسته دانسته:

فیضی از قبله ز خورشید کند طعنه مزن  
که ز بتخانه هندی صنممان هندویی است

(فیضی، ۱۳۶۲: ۲۷۳)

بر ماست در این قلله‌گه نه محراب

خورشید اگر نه دست‌گیری می‌کرد

صد سجده دمی به تیر عالم تاب

بودی کره خاک فرورفتہ به آب

(فیضی فیاضی، ۱۰۰۵: برگ ۱۷۰)

هر نور که هست پیش نورش عدم است

خورشید که در نور به عالم علم است

خورشید مگر ز سنگ محراب کم است

Zahed مکن از سجدۀ خورشیدم منع

(همان: برگ ۱۸۴)

در ستایش نورپرستان که از ظلمت به نور شتافتہ و در سرایرده نور، دوام حضور یافته می‌گوید:

ما نورپرست قبله‌گاه نظریم

دلسوخته‌های نور شام و سحریم

هر جا نوری است ما بر او سجده برمیم

گر مهر بود به روز ور ماه به شب

(همان: برگ ۱۷۱)

وی مانند بعضی از عرفای معتقد است که نور خوارکی است:

سفیده سحر و نور آفتاب خوریم

دم صبح تف می‌اگر به ما نرسد

(فیضی، ۱۳۶۲: ۴۰۷)

## ۳- نتیجه

۱- فیضی جز اینکه شاعری بسیار برجسته بوده و برخوردار از اندیشه‌ای عمیق، تحلیلی توانا، زبانی استوار و دانشی گسترده؛ با عرفان و تصوف نیز آشنایی باشته داشته و آموزه‌ها و آزمون‌ها و مسائل و مقولات عرفانی را به خوبی می‌شناخته است. ۲- فیضی از میان مذاهب و مکاتب یا جریان‌ها و رویکردهای عرفانی بیشتر به ملامتیان و قلندران گرایش داشته و همین گرایش در زبان او بازتابه و به شعر او رنگ و روی رندی داده است، همانگونه که با تصوف خانقاھی و زاهدان ظاهرپرست و صوفیان دکان دار مریدباز کرامت فروش سر ستیز و گریز داشته و بازتاب همین ستیز و گریز است که سخن او را سرشار کرده از طنز و طعن و تعریض صوفی و زاهد و شیخ و واعظ و نقد و نکوهش تصوف خانقاھی و وابسته‌های آن چون خانقاھ و خرقه و زهد و کرامت و دیگر تابوهای مذهبی و فرهنگی. ۳- گرایش های عرفانی فیضی، در زبان و بیان و واژگان او اثرها نهاده و شیوه شاعری و سبک سخن او را سمت و سو داده است و از همین روست که شگردهایی چون طنز و تعریض، هنجارشکنی، شطح‌گویی‌های اغراق‌آمیز و متناقض، لحن حماسی، تأویل‌گرایی عرفانی و مضامینی چون عشق، نظریازی، باده‌پرستی، جنون‌ستایی، از یکسو و زهدستیزی و مسجد‌گریزی و عقل‌ستیزی، در سخن او بسامد بسیاری یافته است. ۴- رویکردها و جریان‌های فکری و فرهنگی و مذهبی که در روزگار شاعر بازاری گرم داشته‌اند، به‌ویژه رویکرد «دین‌الله» اکبرشاهی که می‌کوشید اختلافات مذهبی را چاره‌ای بجوید، در ساخت و سامان و سمت و سوی اندیشه‌های فیضی کارساز بوده‌اند، به‌ویژه در تکیه و تأکید او بر تساهل و تسامح مذهبی و دوری از تعصب و تنگ‌نظری و جنگ هفتاد و دو ملت را عذر نهادن و در یک کلمه صلح کل. نیز در گرایش‌های اشراقی و میترائیستی او و ستایش‌های بیش و بسیار او از مهر و خورشید و مظاهر آن.

## ۴- منابع

- ۱- ابن عربی، *فصول*، تصحیح و تعلیق ابوالعلاء عفیفی، تهران: الزهراء، ۱۳۷۰.
- ۲- بداؤنی، عبدالقدیر بن ملوکشاه، *منتخب التواریخ*، تصحیح مولوی احمد علی صاحب، به کوشش و توضیحات توفیق سبحانی، تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۰.
- ۳- بقلی شیرازی، روزبهان، *شرح شطحيات*، تصحیح هنری کربن، تهران: طهوری، ۱۳۷۴.
- ۴- پورنامداریان، تقی، *گمشده لب دریا*، تأملی در معنی و صورت شعر حافظ، تهران: سخن، ۱۳۸۲،

- ۵- خرگوشی، ابوسعید عبدالملک بن محمد، *تهذیب الاسرار*، تحقیق و تعلیق سام محمد بارود، ابوظبی: المجمع الثقافی، ۱۹۹۹ م.
- ۶- راستگو، سید محمد، نظریازی، مجله مطالعات عرفانی، شماره سوم، بهار و تابستان ۱۳۸۵
- ۷- ———، عرفان در غزل فارسی، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۸۹.
- ۸- رجایی بخارایی، احمدعلی، فرهنگ اشعار حافظ، چاپ چهارم، تهران: علمی، ۱۳۶۶.
- ۹- روزبهان بقلی شیرازی، شرح شطحیات، تصحیح هنری کربن، تهران: کتابخانه طهوری، ۱۳۷۴.
- ۱۰- سبحانی، توفیق، *نگاهی به تاریخ ادب فارسی در هند*، تهران: دبیرخانه شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۷.
- ۱۱- سراج، ابونصر، *اللمع فی التصوّف*، تصحیح رینولد الین نیکلsson، لیدن، ۱۹۱۴ م.
- ۱۲- سلمی، ابو عبدالرحمان، *مجموعه آثار*، ج ۲، گردآوری نصرالله پورجوادی، تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۷۲.
- ۱۳- شفیعی کدکنی، محمدرضا، *قلندریه در تاریخ، دگردیسی‌های یک ایدئولوژی*، تهران: سخن، ۱۳۸۶.
- ۱۴- شمیسا، سیروس، *أنواع أدبي*، تهران: باع آینه، ۱۳۷۰.
- ۱۵- صفا، ذبیح‌الله، *تاریخ ادبیات در ایران*، تهران: فردوس، چاپ سوم، ۱۳۶۸.
- ۱۶- فیضی فیاضی، ابوالفیض بن مبارک، *دیوان فیضی*، بزرگترین شاعر سده دهم سرزمین هند، با تصحیح و تحقیق ای. دی ارشد، با مقدمه و مقابله‌ی حسین آهی، تهران: فروغی، ۱۳۶۲.
- ۱۷- فیضی فیاضی، ابوالفیض بن مبارک، *دیوان*، دست‌نویس کتابخانه مجلس شورای اسلامی، بی‌جا، کاتب: محمد مؤمن بن نصیرالدین محمد.
- ۱۸- کرازی، میرجلال الدین، رؤیا، *حماسه*، اسطوره، تهران: مرکز، ۱۳۷۲.
- ۱۹- محمد بن منور، *اسرار التوحید فی مقامات شیخ ابی سعید*، مقدمه، تصحیح و تعلیقات محمد رضا شفیعی کدکنی، چاپ پنجم، تهران: آگاه، ۱۳۸۱.
- ۲۰- نصری، انور، *جمال پرستی در ادب عرفانی*، نامه پارسی، سال دهم، شماره دوم، صص ۵۱-۵۶، تابستان ۱۳۸۵.